

Intelligence artificielle

Quel avenir pour l'enseignement des langues vivantes ?

Avec l'avènement des robots et de l'intelligence artificielle, notre rapport aux langues étrangères et leur enseignement est en train de vivre les prémises de profonds changements.

Il est désormais possible grâce aux traductions automatiques de plus en plus performantes de s'exprimer dans une langue à l'écrit, mais aussi à l'oral par le biais d'un téléphone portable.

DEEP LEARNING

La traduction automatique est aujourd'hui par l'utilisation de l'intelligence artificielle et la traduction automatique neuronale qui applique un vaste réseau de neurones artificiels pour prédire la probabilité d'une séquence de mots et utilise le contexte. Les erreurs sont de plus en plus limitées. (

LES NOUVEAUX OUTILS AI

Des oreillettes, des lunettes augmentées avec des capacités audio de conversion du texte ou de la voix sont déjà en test et proposent de remplacer les téléphones portables pour diffuser très rapidement la traduction.

APPLICATIONS

L'intelligence artificielle est déjà dans les classes : les sites LearningApps, Duolingo, Google Traduction, DeepL ou Ev@lang utilisent cette technologie. Les enseignants vont devoir repenser les activités liées à la traduction ou la compréhension de l'écrit et trouver des solutions pour motiver des élèves consommateurs de ces nouveaux outils numériques de plus en plus efficaces.

QUELLES PISTES POUR LES ENSEIGNANTS. DE LANGUES VIVANTES

- Utiliser ces nouvelles technologies pour gagner du temps et diagnostiquer le niveau des élèves, individualiser les parcours et personnaliser certains apprentissages (grammaire, syntaxe, vocabulaire) ; Cibler le travail sur les compétences de communication, de médiation ; sur la transmission des émotions, des nuances de la langue ; la compréhension du contexte culturel et travailler sur la spontanéité ; .Reproduire l'imprévisibilité d'une véritable interaction humaine restera sans doute difficile avec l'IA ;
- L'enseignant devra sans doute apprendre à maîtriser et combiner tous ces outils d'apprentissage pour faire progresser ses élèves.

SOURCES: The Dawn of the Human-Machine Era: A forecast of new and emerging technology&mal 2022

